Oregon Health Authority Language Access Services Policy

FOR THE **PUBLIC**

ENGLISH

Language Access Services Policy

Everyone has a right to know about and use Oregon Health Authority (OHA) programs and services. OHA provides free help.

Some examples of the free help OHA can provide are:

- Sign language and spoken language interpreters;
- Written materials in other languages;
- Braille;
- Large print;
- Audio and other formats.

If you need help, please contact the Language Access Services program coordinator one of these ways:

- Web: www.oregon.gov/OHA/OEI
- Email: Languageaccess.info@state.or.us
- Phone: 1-844-882-7889, 711 TTY
- Mail: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

ARABIC/ اللغة العربية

سياسة خدمات الاتصال اللغوي

كلنا لدينا الحق في معرفة واستخدام البرامج والخدمات التي تقدّمها هيئة صحة أوريغون (Oregon Health Authority: OHA). تقدّم OHA مساعدة مجانية.

فيما يلي بعض الأمثلة عن المساعدة المجانية التي يمكن أن تقدمّها OHA لكم:

- مترجمون في لغة الإشارة ومترجمون شفويون في اللغات المنطوقة
- مطبوعات كتابية في لغات أخرى؛
- لغة البريل؛
- طباعة الحروف بخط كبير؛
- أشرطة صوتية وصيغ أخرى؛

إذا كنتم بحاجة للمساعدة، يرجى الاتصال بمنسق برنامج خدمات الاتصال اللغوي من خلال إحدى الوسائل التالية:

- الإنترنت: www.oregon.gov/OHA/OEI
- البريد الإلكتروني: Languageaccess.info@state.or.us
- الهاتف: 1-844-882-7889، 711 (للذين يستخدمون المبرقة الكاتبة)
- البريد: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

BOSNIAN / BOSANSKI

Politika Službe za jezičcke usluge

Svi imaju pravo na informacije o programima i uslugama Zdravstvene administracije savezne države Oregon (OHA) i na korišćenje istih. OHA Vam nudi besplatnu pomoć.

Neki od primjera besplatne pomoći koju Vam OHA može pružiti su navedeni u nastavku:

- Prevodioci za znakovni jezik i usmeni prevodioci;
- Pisani materijal na drugim jezicima;
- Brajevo pismo;
- Tekst štampan velikim slovima;
- Audio i drugi formati.

Ukoliko Vam je potrebna pomoć, molimo Vas kontaktirajte koordinatora programa Službe za jezičke usluge na jedan od načina navedenih u nastavku:

- Vebsajt: www.oregon.gov/OHA/OEI
- E-pošta: Languageaccess.info@state.or.us
- Telefon: 1-844-882-788A9, telekomunikacioni uređaj za gluve osobe: 711
- Pošta: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

BURMESE / မြန်မာ

ဘာသာစကားဝန်ဆောင်မှု ရယူအသုံးပြုနိုင်မှုဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ

(အော်ရီဂွန် ကျန်းမာရေး အာဏာပိုင်) Oregon Health Authority (OHA) အစီအစဉ်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်း လူတိုင်းတွင် သိပိုင်ခွင့်နှင့် အသုံးပြုပိုင်ခွင့် ရှိပါသည်။

OHA မှ အခမဲ့အကူအညီပေးပါသည်။

အောက်ပါတို့မှာ OHA မှ အခမဲ့ ပေးနိုင်သည့် အကူအညီနမူနာအချို့ ဖြစ်ပါသည် -

- လက်ဟန်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ နှုတ်မှပြောစကားဖြင့်ဖြစ်စေ စကားပြန်များ။
- အခြားဘာသာစကားများဖြင့် ရေးသားချက်များ။
- ယျက်မြင်များအတွက် ဘရေးလ်၊
- စာလုံးကြီး။
- အသံနှင့် အခြားပုံစံများ။

အကူအညီလိုပါက အောက်ပါတာစ်နည်းနည်းဖြင့် ဘာသာစကားဝန်ဆောင်မှု ရယူအသုံးပြုနိုင်ရေးအတွက် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပေးသူကို ဆက်သွယ်ပါ -

- ဝက်ဘ် - www.oregon.gov/OHA/OEI
- အီးမေး - Languageaccess.info@state.or.us
- တယ်လီဖုန်း - 1-844-882-7889, 711 TTY
- စာထည့်ရန် Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

CAMBODIAN / ភាសាខ្មែរ

គោលការណ៍ផ្តល់សេវាកម្មភាសា

មនុស្សម្នាក់ៗមានសិទ្ធិដើម្បីដឹងអំពីកម្មវិធី និងប្រើសេវាកម្មរបស់ក្រសួងសុខាភិបាលនៃរដ្ឋអូរិហ្គិន (Oregon Health Authority- OHA) ។ ក្រសួង OHA ផ្តល់ទូវជំនួយដោយមិនគិតថ្លៃ ។ ឧទាហរណ៍នៃការជួយដោយមិនគិតថ្លៃមួយចំនួនពីក្រសួង OHA អាចផ្តល់ជូនមាន ដូចជា:

- អ្នកបកប្រែភាសាសំរាប់មនុស្សគ្រថ្លង; និងផ្តល់អ្នកនិយាយបកប្រែភាសា;
- ឯកសារសរសេរបកប្រែទៅជាភាសាផ្សេងៗ;
- អក្សរសំរាប់មនុស្សពិការភ្នែក;
- អក្សរធំៗ;
- ជាការសែតចតសម្លេង ឬ ជាទម្រង់ផ្សេងៗទៀត ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំយួ, សូមទាក់ទងទៅនាយកនៃកម្មវិធីផ្តល់សេវាកម្មភាសាតាមរយៈមធ្យោបាយណាមួយខាងក្រោមនេះ:

- វិបសាយ: www.oregon.gov/OHA/OEI
- អ៊ីម៉ែល: Languageaccess.info@state.or.us
- ទូរស័ព្ទលេខ: 1-844-882-7889, 711 TTY
- ផ្ញើសំបុត្រទៅ: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

CHUUKESE / CHUUKESE

Onnukun Ei Pirokramen Aninisin Awewe non Fosun Fonuom

Iteiten aramas meinisin re tongeni aia ekei pirokramen aninis fan nemenien ewe Oregon Health Authority (OHA). Ewe OHA repwe awora aninis ese kamo.

Ikei ekei minen aninis mei katou seni ewe OHA ese kamo:

- Chon fos non esisin ("sign language") ika chon awewe/chiakku non kapas;
- Ekoch taropwe mei translatini non foosun fonuom;
- "Braille";
- Mak mei kan mese watte;
- Ekoch pisekin ika angangen awewe.

Ikei ekoch anen om kopwe angei poporaus me aninis seni ewe Language Access Services:

- Internet: www.oregon.gov/OHA/OEI
- Email: Languageaccess.info@state.or.us
- Fon: 1-844-882-7889, 711 TTY
- Taropwe: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

FARSI /فارسی

سیاست خدمات دسترسی به زبان

همه افراد حق دارند اطلاعاتی درباره برنامه‌ها و خدمات سازمان بهداشت اورگان (OHA) داشته باشند و از آن استفاده کنند. OHA کمک رایگان ارائه می‌دهد.

برخی از نمونه‌های کمک رایگانی که OHA می‌تواند ارائه دهد، عبارتست از:

- مترجمان شفاهی زبان اشاره و زبان گفتار؛
- مطالب کتبی به سایر زبان‌ها؛
- خط بریل؛
- چاپ با حروف درشت؛
- فرمت صوتی و سایر فرمت‌ها.

اگر به کمک نیاز دارید، لطفاً از طریق یکی از این روش‌ها با هماهنگ‌کننده برنامه خدمات دسترسی به زبان تماس بگیرید:

- وب: www.oregon.gov/OHA/OEI
- ایمیل: Languageaccess.info@state.or.us
- تلفن: 1-844-882-7889، تله تایپ 711
- پست: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

FRENCH / FRANÇAIS

Politique concernant les langues d'accès aux services

Chacun a le droit de s'informer sur et d'utiliser les services et programmes de l'Autorité sanitaire de l'Oregon (OHA). L'OHA met gratuitement à disposition plusieurs types d'aide.

En voici quelques exemples:

- interprètes en langue des signes et en langues étrangères ;
- documents et formulaires traduits en d'autres langues ;
- impression en braille ;
- impression en gros caractères ;
- format audio et autres.

Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter le coordinateur du programme sur les langues d'accès aux services, en utilisant l'un des moyens suivants :

- Page web : www.oregon.gov/OHA/OEI
- Email : Languageaccess.info@state.or.us
- Tél. : 1-844-882-7889, 711 TTY
- Courrier : Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

GERMAN / DEUTSCH

Richtlinien für sprachliche Dienste

Alle Personen haben ein Recht auf Informationen über die Programme und Dienstleistungen der Oregon Health Authority (OHA) und deren Nutzung. OHA stellt kostenlose Hilfe bereit.

Hier ein paar Beispiele der von der OHA kostenlos erhältlichen Hilfen:

- Dolmetscher für Gebärdensprache und Fremdsprachen;
- Schriftliche Materialien in anderen Sprachen;
- Braille;
- Großdruck;
- Audio- und andere Formate.

Wenn Sie Hilfe benötigen, setzen Sie sich auf eine der folgenden Weisen mit der Programmleitung für sprachliche Dienste in Verbindung:

- Web: www.oregon.gov/OHA/OEI
- E-Mail: Languageaccess.info@state.or.us
- Telefon: 1-844-882-7889, 711 TTY
- Post: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

JAPANESE / 日本語

言語アクセスサービスポリシー

オレゴン州保健当局（OHA）の提供するプログラムやサービスは、みなさまに知っていただき、ご利用いただけるものです。OHAでは、無料の援助をご提供しています。

OHAの無料援助プログラムには、以下のようなものがあります：

- 手話通訳・言語通訳
- 多言語翻訳された資料
- 点字
- 大型活字
- 音声その他の様式

援助が必要な場合、以下のいずれかの方法で言語アクセスサービスプログラムコーディネーターにご連絡ください：

- ウェブサイト：www.oregon.gov/OHA/OEI
- 電子メール：Languageaccess.info@state.or.us
- 電話番号：1-844-882-7889, 711 TTY
- 郵便：Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

KOREAN / 한국어

언어 지원 서비스 방침

모든 이들은 오리건 보건국(OHA)에서 제공하는 복지 프로그램 및 서비스에 대하여 알 권리가 있으며, 무료로 도움을 드리고 있습니다.

OHA에서 무료로 제공하는 복지 서비스는 다음과 같습니다.

- 수화 및 통역 서비스
- 다른 언어로 문서 번역
- 점자
- 큰 활자 인쇄
- 오디오 혹은 기타 형식

도움이 필요하신 경우, 아래 연락 가능한 방법 중 한 가지로 연락하셔서 언어 지원 서비스 담당자에게 문의하시기바랍니다.

- 웹사이트: www.oregon.gov/OHA/OEI
- 이메일: Languageaccess.info@state.or.us
- 전화: 1-844-882-7889, 711 TTY
- 우편주소: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

LAO / ລາວ

ນະໂຍບາຍການບໍລິການດ້ານພາສາ

ທຸກຄົນມີສິດທີ່ຈະຮູ້ກ່ຽວກັບ ແລະການນຳໃຊ້ໂຄງການ ແລະການບໍລິການຕ່າງໆ ຂອງອົງການສຸຂະພາບຣັຖອໍຣິກອນ (OHA). OHA ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອຟຣີ.

ບາງຕົວຢ່າງຂອງການຊ່ວຍເຫຼືອຟຣີ ຊຶ່ງ OHA ສາມາດໃຫ້ບໍລິການ ໄດ້ແກ່:

- ນາຍພາສາໃບ້ ແລະນາຍພາສາແປທົ່ວໄປ
- ເອກະສານທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນໃນພາສາອື່ນໆ
- ໜັງສືໂໝງສຳລັບຄົນຕາບອດ
- ຕົວພິມໃຫຍ່
- ເທັບໜັງ ແລະຮູບແບບອື່ນໆ

ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຜູ້ປະສານງານໂຄງການບໍລິການດ້ານພາສາ ໃນວິທີການໃດໜຶ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ເວັບໄຊ: www.oregon.gov/OHA/OEI
- ອີເມວ: Languageaccess.info@state.or.us
- ໂທຣະສັບ: 1-844-882-7889, 711 TTY
- ໄປສະນີ: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

MARSHALLESE / KAJIN MAJEĻ

Kōkien in Jerbal in Jipañ in Kajin ko

Ewor jimwe an aolep armej in jeļā im kōjerbal program im jerbal in jipañ ko jān Oregon Health Authority (OHA). OHA ej leļọk jipañ ko ejjeļọk wọṇāān.

Āinwōt joñak, OHA emaroñ jipañ ejjeļọk wọṇāān ilo wāween kein:

- Ri-ukōt in jabdewōt kajin;
- Peba ko ilo kajin ko jet;
- Braille;
- Peba ko rej jeje kōn leta ko rekilep;
- Ainikien im wāween ko jet.

Ñe kwōj aikuj jipañ, kwōn jouj im kepaake ri-lale program in Jerbal in Jipañ in Kajin ko ilo juon iaan wāween kein:

- Web: www.oregon.gov/OHA/OEI
- Email: Languageaccess.info@state.or.us
- Telpoṇ: 1-844-882-7889, 711 TTY
- Mail: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

OROMO [CUSHITE] / AFAAN OROMOO

Imaamataa Tajaajilawwan Afaanii Argachuu

Namni hundinuu waa'ee sagantaawwaniifi tajaajilawwan Abbaa Taayitaa Fayyaa Oregoon (OHA) beekuufi itti fayyadamuuf mirga qaba. OHAn gargaarsa bilisaa kenna.

Fakkeenyawwan muraasa gargaarsa OHAn bilisaan kennuu dandau'uus:

- Turjumaanawwan afaan mallattoofi afaan dubbii;
- Barreefamoota afaanoota biraatti;
- Bireelii ykn barreefama warra qaro dhabeeyyii
- Maxxansaa qubee gurguddaa;
- Sagalee warraabbameefi gosawwan biraa.

Yoo gargaarsa barbaaddan, maaloo karaawwan kenneen keessaa tokkoon qindeessaa sagantaa Tajaajilawwan Afaanii Argachuu qunnamaa:

- Marsariiti: www.oregon.gov/OHA/OEI
- Imeelii: Languageaccess.info@state.or.us
- Bilbila: 1-844-882-7889, 711 TTY
- Poostaa: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

POHNPEIAN / LOKAIA EN POHNPEI

Kosonned en Sahpis en Sauwas en (kawehwe) Lokaia

Aramas karos ahneki pwung en ese oh doadoahngki pwrokiram akan en Oregon Health Authority (OHA) de Kempahn Roson Mwahu en Oregon. OHA kin kihda sauwas ni soh pweipwei oh soh isipe.

Iet akan soahng en sauwas sohte pweipweikan me OHA kin kihda:

- Lokaia doadoahnki sain oh soun kawehwehkan en lokaia;
- Doaropwe kan me nting ni ekei lokaia tohrohr;
- Braille (Preili: wiepen nting ohng me masukun akan);
- Nting laud;
- Mehn rongorong oh soahng en wiepe teikan.

Ma komwi anahne sauwas, menlau tuhong kaun en Sahpis en Palien (kawehwe) Lokaia ki ahnepe pwukat:

- Web: www.oregon.gov/OHA/OEI
- E-mail: Languageaccess.info@state.or.us
- Nempehn delepwohn: 1-844-7889, 711 TTY
- Adires: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

ROMANIAN / ROMÂNĂ

Politica serviciilor de accesare în limbi străine

Orice persoană are dreptul de a fi informată cu privire la și de a utiliza programele și serviciile Autorității de Sănătate (OHA) din statul Oregon. OHA oferă ajutor gratuit.

Exemple de ajutor gratuit oferit de OHA:

- Interpreți ai limbajului mimico-gestual și pentru limbi străine;
- Materiale scrise în alte limbi;
- Materiale în limbajul Braille;
- Documente imprimate în dimensiuni mari;
- Format audio și alte formate.

Dacă aveți nevoie de asistență, contactați coordonatorul programului „Servicii de accesare în limbi străine" utilizând una dintre metodele de mai jos:

- Internet: www.oregon.gov/OHA/OEI
- E-mail: Languageaccess.info@state.or.us
- Telefon: 1-844-882-7889, 711 pentru persoanele cu deficiențe de auz sau vorbire (TTY)
- Poștă: Office of Equity and Inclusion Division,
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

RUSSIAN / РУССКИ

Правила получения доступа к услугам перевода

Каждый желающий имеет право знать и пользоваться программами и услугами Управления здравоохранения штата Орегон (OHA). Управление OHA предоставляет помощь на безвозмездной основе.

Некоторыми видами бесплатной помощи, которую управление OHA может предоставить, являются:

- услуги сурдопереводчиков и устных переводчиков;
- печатные материалы на других языках;
- материалы в виде текста, набранного шрифтом Брайля;
- материалы в виде текста, напечатанного крупным шрифтом;
- информацию в аудио формате и др. форматах.

Если вам нужна помощь, пожалуйста, обращайтесь к координатору Программы доступа к услугам языкового перевода, используя один из следующих способов:

- В Интернете: www.oregon.gov/OHA/OEI
- По эл. почте: Languageaccess.info@state.or.us
- По тел.: 1-844-882-7889 (телетайп 711)
- По почте: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

SIMPLIFIED CHINESE / 简体中文

语言使用服务策略

每个人都有权知晓和使用俄勒冈州卫生局 (OHA) 的项目和服务。OHA 可提供免费帮助。

OHA 可提供的免费帮助的部分示例：

- 手语和口语翻译；
- 其他语种的书面材料；
- 盲文；
- 大号字体；
- 音频和其他格式；

如果您需要帮助，请通过以下方式之一联系语言使用服务计划协调员：

- 网址：www.oregon.gov/OHA/OEI
- 电子邮箱：Languageaccess.info@state.or.us
- 电话：1-844-882-7889, 711 TTY
- 邮寄地址：Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

SOMALI / SOOMAALI

Siyaasadda Adeegyada Helidda Luqadda

Qof kastaa wuxuu xaq u leeyahay in uu ogaado isla markaano isticmaalo barnaamijyada iyo adeegyada Maamulka Caafimaadka Oregon (OHA). OHA waxay bixisaa caawimaad lacag la'aan ah.

Tusaalooyinka qaarkood ee caawimaada lacag la'aanta ah ee ay OHA bixin karto waa:

- Luqadda calaamadaha iyo turjumaadaha luqadaha lagu hadlo;
- Waxyaalo luqaddo kale ku qoran;
- Farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee braille;
- Far waaweyn;
- Cajalada la duubo iyo noocyada kale.

Haddii aad caawimaad doonayso, fadlan mid ka mid ah siyaabahani ula xiriir isuduwaha barnaamijka Adeegyada Helidda Luqadda:

- Internetka: www.oregon.gov/OHA/OEI
- Email-ka: Languageaccess.info@state.or.us
- Telefoonka: 1-844-882-7889, 711 TTY)
- Boosta: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

SPANISH / ESPAÑOL

Política de servicios de acceso a idiomas

Todos tienen el derecho de conocer y usar los programas y servicios de la Autoridad de Salud de Oregon (OHA, por sus siglas en inglés). La OHA ofrece ayuda gratuita.

Algunos ejemplos de la ayuda gratuita que ofrece la OHA incluyen los siguientes:

- Intérpretes de lenguaje de señas y de otros idiomas hablados.
- Materiales escritos en otros idiomas.
- Braille.
- Letra de tamaño más grande.
- Materiales en audio y en otros formatos.

Si necesita ayuda, puede comunicarse con el coordinador del programa de Servicios de acceso a idiomas a través de una de las siguientes maneras:

- Sitio web: www.oregon.gov/OHA/OEI
- Correo electrónico: Languageaccess.info@state.or.us
- Teléfono: 1-844-882-7889, 711 TTY
- Correo postal: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

THAI / ไทย

นโยบายการเข้าถึงบริการด้านภาษา

ทุกคนมีสิทธิทราบข้อมูลและใช้โปรแกรมและบริการของหน่วยงานด้านสุขภาพของรัฐออริกอน (Oregon Health Authority หรือ OHA) OHA ให้ความช่วยเหลือโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย

ตัวอย่างของความช่วยเหลือแบบไม่คิดค่าใช้จ่ายโดย OHA ได้แก่:

- ล่ามภาษามือและล่ามภาษาพูด
- เอกสารในภาษาอื่น
- อักษรเบรลล์
- ตัวหนังสือขนาดใหญ่
- รูปแบบเอกสารแบบเสียงหรือรูปแบบอื่น

หากคุณต้องการความช่วยเหลือ โปรดติดต่อผู้ประสานงานโปรแกรมการเข้าถึงบริการด้านภาษาในทางใดทางหนึ่งต่อไปนี้:

- เว็บ: www.oregon.gov/OHA/OEI
- อีเมล: Languageaccess.info@state.or.us
- โทรศัพท์: 1-844-882-7889, 711 TTY
- ไปรษณีย์: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

TRADITIONAL CHINESE / 繁體中文

語言使用服務策略

每個人都有權知曉和使用俄勒岡州衛生局 (OHA) 的專案和服務。OHA 提供免費協助。

OHA 可提供的免費說明的部分範例：

- 手語和口語翻譯；
- 其他語種的書面材料；
- 盲人點字法；
- 大號字體；
- 音訊和其他格式。

如果您需要幫助，請透過以下方式之一聯繫語言使用服務計畫協調員：

- 網址： www.oregon.gov/OHA/OEI
- 電子郵箱： Languageaccess.info@state.or.us
- 電話： 1-844-882-7889, 711 TTY
- 郵寄地址： Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

UKRAINIAN / УКРАЇНСЬКА

Політика щодо сервісів із мовної доступності

Кожен має право знати про програми та сервіси Управління охорони здоров'я штату Орегон (OHA) і користуватися ними. OHA надає допомогу безкоштовно.

Ось деякі приклади безкоштовної допомоги, яку може надати OHA:

- сурдоперекладачі та усні перекладачі,
- письмові матеріали іншими мовами,
- шрифт Брайля,
- великий шрифт,
- аудіо та інші формати.

Якщо вам потрібна допомога, зверніться до координатора програм сервісів із мовної доступності в один з таких способів.

- Інтернет: www.oregon.gov/OHA/OEI
- електронна пошта: Languageaccess.info@state.or.us
- Тел.: 1-844-882-7889, 711 TTY
- Пошта: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

VIETNAMESE / TIẾNG VIỆT

Chính sách Dịch vụ Tiếp cận Ngôn ngữ

Tất cả mọi người đều có quyền được biết về và sử dụng các chương trình và dịch vụ của Cơ quan Quản lý Y tế Oregon (Oregon Health Authority, hoặc OHA). OHA trợ giúp miễn phí.

Một số ví dụ về trợ giúp miễn phí mà OHA có thể cung cấp là:

- Dịch vụ thông dịch cho ngôn ngữ ký hiệu và các ngôn ngữ nói;
- Tài liệu in giấy bằng các ngôn ngữ khác;
- Chữ nổi;
- In khổ chữ lớn;
- Định dạng âm thanh và các định dạng khác.

Nếu quý vị cần được giúp đỡ, vui lòng liên hệ với điều phối viên của chương trình Dịch vụ Tiếp cận Ngôn ngữ bằng một trong những phương pháp sau:

- Trang mạng: www.oregon.gov/OHA/OEI
- Email: Languageaccess.info@state.or.us
- Điện thoại: 1-844-882-7889, 711 TTY (điện thoại dành cho người khiếm thính hoặc khuyết tật về phát âm)
- Thư: Office of Equity and Inclusion Division
  421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

OHA 9962 (12/2016)